

העברה לבית-חולים של אסיר שלא הוצא לו גזר-דין (עם או בלי הגבלות)

(סעיף 48 של חוק בריאות הנפש (Mental Health Act) 1983)

	1. שם המטופל
	2. שם האדם האחראי על טיפולך ("הקלינאי האחראי" שלך)
	3. שם בית-החולים והביתן
	4. תאריך צו ההעברה שלך
כן / לא	5. קיים צו הגבלה?

מדוע אני בבית-חולים?

הועברת לבית-חולים זה מאחר שנמסר לשר המשפטים על ידי שני רופאים שיש לך הפרעה נפשית ושעליך להיות בבית-חולים לצורך טיפול רפואי.

שר המשפטים הוציא "צו העברה" על פי סעיף 48 של חוק בריאות הנפש 1983 המתיר את העברתו לבית-חולים של אסיר שלא הוצא לו גזר-דין.

בנוסף, יתכן ששר המשפטים הוציא לך גם צו הגבלה על פי סעיף 49 של חוק בריאות הנפש.

מהו צו הגבלה?

אם הוצא לך צו הגבלה, פירושו של דבר שלא ניתן לשחרר אותך מבית-החולים אלא אם שר המשפטים קבע שתוכלי לצאת. במקרה זה, שחרורך עשוי להיות כפוף לתנאים מסויימים אשר יוסברו לך קרוב לאותו מועד. במשך שהותך בבית-החולים, האדם האחראי על טיפולך (הקלינאי האחראי שלך) חייב לקבל את הסכמתו של שר המשפטים לפני שיהיה באפשרותך לצאת לחופשה זמנית או להישלח לבית-חולים אחר.

כמה זמן אהיה פה?

יחזיקו אותך בבית-החולים עד לתום צו ההעברה שלך.

אם הועברת לכאן אחרי הארכת מעצרך על ידי בית-משפט שלום:

תוחזק/י בבית-החולים עד לתום תקופת הארכת המעצר שלך, אלא אם תישלח/י לבית-משפט הכתר לצורך משפט אן אם מעצרך יוארך שוב על ידי בית-משפט השלום (ובמקרה זה תישאר/י בבית-החולים). בית-משפט השלום יוכל גם לצוות על סיום צו ההעברה שלך אם הקלינאי האחראי שלך אומר שכבר לא נחוץ לך טיפול רפואי להפרעה נפשית בבית-חולים. במקרה זה תוחזר/י לבית-הסוהר, אלא אם בית-המשפט מחליט לשחרר אותך בערבות.

אם הועברת לכאן כאסיר אזרחי או על פי חוקי ההגירה:

תוחזק/י בבית-החולים עד לתאריך בו היית משתחרר/ת מבית-הסוהר או מועבר/ת ממרכז המעצר, אלא אם הקלינאי האחראי שלך אומר שכבר לא נחוץ לך טיפול. אם הוצא לך צו הגבלה והקלינאי האחראי שלך אומר שכבר לא נחוץ לך טיפול, תוחזר/י לבית-הסוהר או למרכז מעצר.

במקרים אחרים:

תוחזק/י בבית-החולים עד שהקלינאי האחראי שלך יאמר שכבר לא נחוץ לך טיפול או עד שבית-המשפט יוציא החלטה בתיק שלך. אם הקלינאי האחראי שלך אומר שכבר לא נחוץ לך טיפול, תוחזר/י לבית-הסוהר אלא אם בית-המשפט מחליט לשחרר אותך בערבות.

האם אפשר להחזיק אותי בבית-חולים אחרי תום צו ההעברה?

יתכן שיחזיקו אותך בבית-חולים על פי סעיף אחר של חוק בריאות הנפש אם יהיה נחוץ לך טיפול נוסף אחרי שצו ההעברה שלך מסתיים. במקרה זה, תקבל/י עלון נוסף שיסביר זאת.

מה יקרה אם אצטרך לחזור לבית-המשפט?

אם הינך בהארכת מעצר ועדיין לא עמדת למשפט, יתכן שיהיה עליך לחזור לבית-המשפט. בית-המשפט ידון בתיק שלך ויתכן שיוציא צו בית-חולים על פי סעיף 37 של חוק בריאות הנפש הקובע שעליך להישאר בבית-חולים, או הוא עשוי לתת לך גזר-דין אחר. בית-המשפט יכול להוציא צו בית-חולים רק אם שני רופאים אומרים שיש לך הפרעה נפשית ושהינך זקוק/ה לטיפול על פי חוק בריאות הנפש.

האם אוכל לערער?

אינדן יכולה לערער על החלטתו של שר המשפטים להעביר אותך לבית-חולים, או על הארכת מעצרך על ידי בית-משפט שלום.

אולם קיימים אנשים אותם תוכלי לבקש לתת לך לצאת מבית-החולים.

אם לא ניתן לך צו הגבלה, באפשרותך לבקש ממנהלי בית-החולים לתת לך לצאת מבית-החולים. ניתן לעשות זאת בכל עת. מנהלי בית-החולים מהווים ועדה מיוחדת של אנשים שהורכבה במסגרת בית-החולים כדי להחליט האם יש להחזיק אנשים בבית-החולים. ייתכן שהם ירצו לשוחח איתך לפני קבלת ההחלטה האם לתת לך לצאת. ניתן לכתוב למנהלי בית-החולים על פי המען:

לחילופין, תוכלי לבקש מאנשי סגל העובדים לעזור לך ליצור קשר עם מנהלי בית-החולים.

בין אם ניתן לך צו הגבלה ובין אם לא, באפשרותך לבקש מבית-דין לקבוע שאין להחזיק אותך בבית-חולים.

מהו בית-דין ומה קורה?

בית-הדין הוא ועדה בלתי-תלויה היכולה להחליט האם יש להרשות לך לצאת מבית-החולים. בית-הדין יקיים ישיבה איתך ועם אנשי סגל בית-החולים המכירים אותך. ישיבה זו נקראת "דיון". תוכלי לבקש מאדם נוסף להיות נוכח בדיון כדי לעזור לך, אם רצונך בכך. לפני הדיון, חברי צוות בית-הדין יקראו דו"חות מבית-החולים עליך ועל טיפולך. אחד מחברי בית-הדין גם יבוא לשוחח איתך.

מתי אוכל להגיש בקשה לבית-הדין?

תוכלי להגיש בקשה לבית-הדין פעם אחת בכל עת במהלך ששת החודשים הראשונים אחרי שניתן לך צו ההעברה.

לאחר מכן תוכלי להגיש בקשה פעם אחת במהלך ששת החודשים הבאים, ולאחר מכן פעם אחת במהלך כל שנה שמחזיקים אותך בבית-חולים.

אם לא ניתן לך צו הגבלה, קרוב-משפחתך המיידית יוכל גם כן להגיש בקשה לבית-הדין פעם אחת במהלך ששת החודשים השניים אחרי צו ההעברה שלך ופעם אחת כל שנה לאחר מכן. עלון זה מסביר להלן מיהו קרוב-משפחתך המיידית.

אם ברצונך להגיש בקשה לבית-הדין, ניתן לכתוב לפי המען:

The Tribunals Service
PO BOX 8793
5th Floor
Leicester
LE1 8BN

טל' 0300 123 2201

תוכלי לבקש מעורך-דין לכתוב לבית-הדין בשמך ולעזור לך בעת הדיון. לבית-החולים ולאגוד עורכי-הדין (Law Society) יש רשימה של עורכי-דין המתמחים בתחום זה. לא תצטרכי לשלם עבור עזרה מעורך-דין בענין זה. הדבר ניתן ללא תשלום במסגרת תכנית הסיוע המשפטי (Legal Aid).

מה יקרה אם בית-הדין יקבע שאין להחזיק אותי בבית-חולים?

אם בית-הדין אומר שאין להחזיק אותך בבית-חולים, פירושו של דבר יכול להיות שיחזירו אותך לבית-סוהר או למרכז מעצר, אלא אם בית-הדין המליץ שתישארי בבית-חולים.

איזה טיפול יינתן לי?

הקלינאי האחראי שלך ואנשי סגל בית-החולים האחרים ישוחחו איתך על כל טיפול אשר לדעתם נחוץ לך עבור ההפרעה הנפשית שלך. ברוב המקרים יהיה עליך לקבל את עצתם.

אחרי שלשה חודשים, קיימים כללים מיוחדים לגבי כל תרופה או תכשיר שנותנים לך עבור הפרעתך הנפשית. אם אינך רוצה לקבל את התרופה או התכשיר, או אם מצב בריאותך קשה מכדי שתוכלי לומר האם את/ה רוצה אותם, רופא שאינו מבית-חולים זה יבקר אותך. רופא בלתי-תלוי זה ישוחח איתך ועם אנשי סגל בית-החולים המכירים אותך. הרופא הבלתי-תלוי יחליט אילו תרופות ותכשירים אפשר לתת לך. למעט במקרה חירום, אלה התרופות והתכשירים היחידים שאפשר לתת לך בלי הסכמתך.

רופא בלתי-תלוי זה נקרא SOAD (ר"ת באנגלית של "רופא ממונה לחוות-דעת שניה"), והוא ממונה על ידי ועדה בלתי-תלויה העוקבת אחרי הדרך בה מיושם חוק בריאות הנפש.

קיימים כללים שונים לגבי מספר טיפולים מיוחדים, כגון טיפול בפרקוס חשמלי (ECT). אם הסגל סבור שנחוץ לך אחד מטיפולים מיוחדים אלה, יסבירו לך את הכללים ותקבלי/י עלון נוסף.

הודעה לקרוב-המשפחה המיידית

אם לא ניתן לך צו הגבלה, העתק של עלון זה יימסר לאדם שחוק בריאות הנפש קובע כי הוא קרוב-משפחתך המיידית.

קיימת בחוק בריאות הנפש רשימה של אנשים הנחשבים לקרובי-משפחתך. בדרך כלל, האדם המופיע ראשון ברשימה זו הוא קרוב-משפחתך המיידני. סגל בית-החולים יוכל לתת לך עלון המסביר דבר זה וכן אילו זכויות יש לקרוב-משפחתך המיידני בנושא הטיפול בדך.

במקרה שלך, נמסר לנו כי קרוב-משפחתך המיידני הוא:

אם אינך רוצה שאדם זה יקבל העתק של העלון, אנא הודיע/י על כך לאחד מאנשי הצוות הסיעודי שלך או לאיש סגל אחר.

שינוי קרוב-המשפחה המיידני

אם לדעתך אדם זה אינו מתאים להיות קרוב-משפחתך המיידני, באפשרותך להגיש בקשה לבית-המשפט המחוזי שאדם אחר ייחשב במקומו לקרוב-משפחתך המיידני. סגל בית-החולים יוכל לתת לך עלון המסביר זאת.

מכתביך

כל המכתבים הנשלחים אליך יימסרו לך. באפשרותך לשלוח מכתבים לכל אדם, למעט אנשים שאמרו כי אינם רוצים לקבל מכתבים ממך. סגל בית-החולים יכול למנוע את משלוחם של מכתבים לאנשים אלה.

קוד הנהלים

קיים קוד נהלים הנותן ייעוץ לסגל בית-החולים אודות חוק בריאות הנפש והטיפול באנשים הסובלים מהפרעות נפשיות. חברי הסגל חייבים לקחת בחשבון את מה שהקוד קובע כאשר הם מקבלים החלטות לגבי הטיפול בדך. תוכל/י לבקש לראות העתק של הקוד, אם רצונך בכך.

איך אוכל להתלונן?

אם ברצונך להתלונן על דבר כלשהו הקשור לטיפול בדך בבית-החולים, אנא דבר/י עם אחד מאנשי הסגל. יתכן שאדם זה יוכל לפתור את הבעיה. כמו כן, הוא יוכל לתת לך מידע אודות נוהל התלונות של בית-החולים, בו תוכל/י להשתמש כדי לנסות לפתור את הבעיה באמצעות מה שנקרא פתרון מקומי. הוא גם יוכל להסביר לך על אנשים אחרים היכולים לעזור לך להגיש תלונה.

אם לדעתך נוהל התלונות של בית-החולים לא יוכל לעזור לך, באפשרותך להתלונן בפני ועדה בלתי-תלויה. ועדה זו עוקבת אחר הדרך בה חוק בריאות הנפש מיושם, כדי לוודא שהוא מיושם באופן הנכון ושהמטופלים מקבלים טיפול נאות בזמן שהותם בבית-חולים. סגל בית-החולים יוכל לתת לך עלון המסביר כיצד ליצור קשר עם הוועדה.

מידע ועזרה נוספים

אם קיים דבר כלשהו שאינך מבינה בנוגע לטיפולך, אחד מחברי הסגל ינסה לעזור לך. אנא בקשי מאחד מאנשים אלה להסביר לך כל נושא שאינך מבינה בעלון זה, או אם יש לך שאלות נוספות שעליהן לא השיב עלון זה.

אם ברצונך לקבל העתק נוסף של עלון זה עבור מישהו אחר, אנא בקשי זאת.